

5.00 crédits	30.0 h	Q1
--------------	--------	----



Cette unité d'enseignement bisannuelle n'est pas dispensée en 2022-2023 !

Langue d'enseignement	Français > English-friendly
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Préalables	LGLOR1680 - Sanskrit II <i>Le(s) prérequis de cette Unité d'enseignement (UE) sont précisés à la fin de cette fiche, en regard des programmes/formations qui proposent cette UE.</i>
Thèmes abordés	Introduction à la lecture de textes sanskrits épiques ou classiques. En alternance avec le cours LGLOR1684, ce cours introduit à la lecture de textes en sanskrit épique (Mahâbhârata, Bhagavadgîtâ, Râmâyana, Purânas) ou classique (prose narrative, kâvya, prose didactique des sûtras ou des çâstras). Les textes lus, choisis pour leur valeur exemplative, sont introduits et commentés du point de vue littéraire, historique, religieux ou philosophique (hindou ou bouddhique), et linguistique, servant notamment à préciser différents point de la grammaire sanskrite.
Acquis d'apprentissage	A la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant est capable de : 1 traduire, à l'aide des outils de travail adéquats (grammaires, dictionnaires, etc.), des textes sanskrits épiques ou classiques de difficulté moyenne ; 2 analyser grammaticalement les éléments de ces textes; 3 comprendre et contextualiser ces textes d'un point de vue littéraire, historique, religieux ou philosophique.
Modes d'évaluation des acquis des étudiants	Examen oral consistant en la lecture, la traduction et l'analyse grammaticales de phrases d'exemple ou d'extraits des textes étudiés.
Méthodes d'enseignement	Au niveau 1, le cours magistral s'appuie sur un recueil de phrases d'exemple tirées de la tradition littéraire ainsi que sur une grammaire de référence à l'usage duquel les étudiants sont familiarisés. Au niveau 2, le cours magistral se base sur des textes classiques dont une copie de l'édition est fournie aux étudiants, qui sont invités à en préparer la traduction à l'aide de dictionnaires et autres instruments de travail de référence.
Contenu	Le sanskrit est la langue classique des traditions littéraires, religieuses et savantes, de l'Inde et de l'Asie indianisée, brahmaniques et bouddhiques. Niveau 1 : après une brève introduction historique (origine indo-européenne et codification pâninéenne du sanskrit), le cours aborde l'écriture syllabique devanâgarî, la phonétique (notamment les règles de combinaison euphonique ou sandhi), la morphologie nominale (déclinaisons) et verbale (conjugaisons) ainsi qu'un lexique de base expliqués selon les principes de la dérivation et de la composition, et les particularités de la syntaxe. Chaque notion grammaticale est illustrée par des phrases d'exemple tirées de la tradition littéraire, lesquels servent d'exercices de version progressifs. Niveau 2 : le cours consiste en la lecture commentée d'un texte narratif ou épique classique (par exemple un extrait du Mahâbhârata), permettant d'approfondir l'étude grammaticale de la langue.
Ressources en ligne	Les ressources en ligne relatives au cours sont communiquées aux étudiants directement ou via Moodle.

Bibliographie	<ul style="list-style-type: none"> • Filliozat, P.-S. 1992 (3e ed. 2010), Le sanskrit, Paris : PUF, Que sais-je ? 1416. • Macdonell, A. A. 1927 (3e ed.), A Sanskrit Grammar for Students, Oxford UP. https://archive.org/details/sanskritgrammarf014425mbp http://macdonell.vedicsociety.org.in • Renou, L. 1946, Grammaire sanskrite élémentaire, Paris : A. Maisonneuve. • Gonda, J. 1997 (3e ed.), Manuel de grammaire élémentaire de la langue sanskrite, trad. R. Rocher, avec addenda, corrigenda et index par B. Oguibénine, Paris : J. Maisonneuve [1ère ed. 1966, Leiden : Brill]. • The Sanskrit Heritage Dictionary / The Sanskrit Grammarian (Gérard Huet) http://sanskrit.inria.fr/DICO/index.html • Stchoupak, N., Nitti, L. & Renou, L. 1932, Dictionnaire sanskrit-français, Paris : A. Maisonneuve, Publications de l'Institut de Civilisation indienne. http://www.archive.org/details/dictionnairesans00stchuoft http://www.sanskrit-lexicon.uni-koeln.de/scans/STCScan/2013/web/index_fr.php
Autres infos	<p>English-friendly course : cours enseigné en français mais offrant des facilités en anglais.</p>
Faculté ou entité en charge:	EHAC

Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Bachelier en langues et lettres anciennes, orientation orientales	HORI1BA	5	LGLOR1680	
Mineure en Antiquité : Égypte, Orient, Grèce, Rome	MINANTI	5	LGLOR1680	